



Mitterteicher

mit Veranstaltungskalender
und Mitteilungen der Stadt Mitterteich

Taferl



Juni 2018



Informationsblatt des Gewerbevereins Mitterteich e. V.

**Tolle
Veranstaltungen
im Juni!**

Mehr dazu im Innenteil

Theaterfahrt nach Selb ins Rosenthal-Theater

Der Seniorenbeirat bietet an: Am 5. Juli stellt in Selb das Theater Hof seine Spielzeit 2018/19 vor, anschließend "Junge Choreographen": Ein Abend mit Musik aus allen Stilrichtungen und den Tänzerinnen

und Tänzern der Hofer Ballettcompagnie. Der Eintritt ist frei. Fahrtkosten 6,- €.

Anmeldung in der Stadtverwaltung Mitterteich bei Frau Rüth, Telefon 09633/89-110.

FRÜHLINGSERWACHEN

Gültig bis 30.06.2018
Abbildung beispielhaft

ZEISS

mit Carl Zeiss
Vision Gläsern

Brille oder
Sonnenbrille
schon für

49,-*

Gleitsichtbrille oder
Gleitsicht-Sonnenbrille
schon für

119,-*



WOLFSEGGER

Schärfe. Brillanz. Zeit.

Prinz-Ludwig-Str. 27 - 95652 Waldsassen - Tel. 0 96 32/777 - Fax 47 77
info@wolfsegger.net - www.wolfsegger.net

Mo. - Fr. 9 - 12 u. 14 - 18 Uhr / Sa. 9 - 12.30 Uhr

* Fassung aus unserem Aktions-Sortiment, Kunststoffgläser Index 1.5, Stärkenbereich ± 4 dpt., cyl. +2 dpt., Gleitsichtgläser Add. 3,0, Sonnenbrillen: UV-Schutz, Tönung 85% in Grau, Graugrün oder Braun.

Veranstaltungskalender Juni 2018

Mitterteich

20. 4.–24. 6. 2018
Ausstellung „Zeichnen mit dem Luftpinsel“

Museum Mitterteich Porzellan, Glas, Handwerk, Museum Mitterteich

1. 6. 2018, 9.00 Uhr
Offener Treff mit Gute Laune Frühstück

Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

1. 6. 2018, 20.00 Uhr
Monatsversammlung
 Kleintierzuchtverein e. V.

2. 6. 2018, 18.00 Uhr
20jähriges Gründungsjubiläum des 1. FCN Fanclub Stiftland
 1. FCN Fanclub Stiftland,
 Sportheim SV Mitterteich

2. 6. 2018, 20.00 Uhr
Ü30 - Schlagerparty
 Restaurant Almhof u. Tanztenne Zur Alm

3. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff „Sonntagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

4. 6. 2018, 17.00 Uhr
Zoiglabend
 Restaurant Almhof u. Tanztenne Zur Alm

5. 6.–9. 6. 2018
Zoiglausschank
 Zoiglwirt Oppl, Zoiglstube Oppl

5. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff und Spielernachmittag im Dienstagscafé
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

5. 6. 2018, 19.30 Uhr
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

6. 6. 2018, 9.00 Uhr
Familienfrühstück
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

7. 6. 2018, 12.00 Uhr
Fahrt nach Kelheim
 Kath. Seniorenkreis, Treffpunkt Josefsheim

7. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff „Donnerstagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

7. 6. 2018, 14.00 Uhr
Treffen beim Gasthof Stauffer
 Wanderfreude - Seniorengruppe,
 Treffpunkt Hist. Rathaus

7. 6. 2018, 19.00 Uhr
Handarbeitsrunde
 NaturFreunde Deutschlands,
 Naturfreundehaus Mitterteich

8. 6. 2018, 9.00 Uhr
Offener Treff mit Gute Laune Frühstück
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

8. 6. 2018, 19.00 Uhr
BRK Bereitschaftsabend
 Bayer. Rotes Kreuz, BRK Vereinsheim

8. 6. 2018, 19.00 Uhr
Ökumenischer Jugendtag
 Evang. Kirchengemeinde,
 Evang. Christuskirche

8. 6. 2018, 20.00 Uhr
Clubabend
 MSC-Stiftland,
 Treffpunkt Naturfreundehaus Wernersreuth

8. 6. 2018, 20.00 Uhr
Monatsversammlung
 Reservisten Mitterteich,
 Gasthof Bayerischer Hof

9. 6. 2018, 14.00 Uhr
Nachbarschaftsfest
 AWO Kreisverband Tirschenreuth Pflege-
 team Mitterteich, Dennerleinplatz

9. 6. 2018, 18.00 Uhr
Sommerfest
 Siedlergemeinschaft Pleußen, Vereinsheim
 der Siedlergemeinschaft Pleussen

10. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff „Sonntagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

10. 6. 2018, 14.00 Uhr
Sommerfest
 Siedlergemeinschaft Pleußen, Vereinsheim
 der Siedlergemeinschaft Pleussen

11. 6. 2018, 15.00 Uhr
Trauercafé
 Seniorenbeirat der Stadt Mitterteich,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

11. 6. 2018, 18.30 Uhr
Stadtratsitzung
 Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

11. 6. 2018, 19.00 Uhr
Stricktreff „Flotte Nadeln“
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

12. 6.–16. 6. 2018
Zoiglausschank
 Zoiglwirt Hartwich, Zoiglstube Hartwich

12. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff und Spielernachmittag im Dienstagscafé
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

12. 6. 2018, 19.30 Uhr
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

13. 6. 2018, 14.00 Uhr
Ausflug zum Hotel Igl
 SPD - Seniorenclub, Treffpunkt Josefsheim

13. 6. 2018, 18.00 Uhr
Minigolfclub Training
 1. Minigolfclub Mitterteich-Großbüchlberg
 e. V., Mitterteich

13. 6. 2018, 19.00 Uhr
Monatsversammlung
 NaturFreunde Deutschlands,
 Naturfreundehaus Mitterteich

14. 6. 2018, 10.00 Uhr
Caritas Sozialberatung
 Caritasverband für den Landkreis Tirschen-
 reuth, Caritas Sozialstation

14. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff „Donnerstagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

14. 6. 2018, 19.00 Uhr
Handarbeitsrunde
 NaturFreunde Deutschlands,
 Naturfreundehaus Mitterteich

15. 6. 2018, 9.00 Uhr
Offener Treff mit Gute Laune Frühstück
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

15. 6. 2018, 20.00 Uhr
Monatliches Treffen
 MVM Mororsportverein Mitterteich,
 Clubheim Rieberhalle

16. 6. 2018, 9.00 Uhr
Einweihung der interkommunalen Sportanlage in Steinmühle
 Interkommunale Sportanlage Steinmühle

16. 6. 2018, 14.00 Uhr
Sommerfest
 Kindergarten Hedwigsheim

16. 6. 2018, 16.00 Uhr
Musiksommer – Feier der Sommersonnenwende
 NaturFreunde Deutschlands,
 Naturfreundehaus Mitterteich

17. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff „Sonntagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

18. 6. 2018, 19.00 Uhr
Kameradschaftsabend
 Krieger-, Soldaten- und Reservistenkamerad-
 schaft, Kellnerhaus

19. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff und Spielernachmittag im Dienstagscafé
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

19. 6. 2018, 18.00 Uhr
Bauausschusssitzung
 Stadt Mitterteich, Altes Historisches Rathaus

19. 6. 2018, 19.30 Uhr
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

21. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff „Donnerstagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

21. 6. 2018, 19.00 Uhr
Handarbeitsrunde
 NaturFreunde Deutschlands,
 Naturfreundehaus Mitterteich

21. 6. 2018, 19.00 Uhr
Schießtraining in Thumsenreuth
 Krieger-, Soldaten- und Reservistenkamerad-
 schaft, Josefsheim

22. 6. 2018, 9.00 Uhr
Offener Treff mit Gute Laune Frühstück
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

23. 6. 2018, 14.00 Uhr
Sommerfest
 Städt. Kindergarten, Kinderhaus Mitterteich

24. 6. 2018, 9.30 Uhr
Radtour
 Treffpunkt am Robert-Lindig-Platz

24. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff „Sonntagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

24. 6. 2018, 14.30 Uhr
Musiksommer – Tag der offenen Gartentür
 Obst- und Gartenbauverein Mitterteich,
 Kreislehrgarten

25. 6. 2018, 19.00 Uhr
Stricktreff „Flotte Nadeln“
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

26. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff und Spielernachmittag im Dienstagscafé
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

26. 6. 2018, 19.30 Uhr
Schach-Spielabend
 Schachclub Mitterteich,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

27. 6. 2018, 13.00 Uhr
Ausflug zur Eremitage in Bayreuth
 Evang. Seniorenkreis, Treffpunkt Sparkasse

27. 6. 2018, 18.00 Uhr
Minigolfclub Training
 1. Minigolfclub Mitterteich-Großbüchlberg
 e. V., Mitterteich

27. 6. 2018, 19.30 Uhr
Volksmusikalisches Singen und Musizieren
 Singkreis Vetter Hannes,
 Naturfreundehaus Mitterteich

28. 6. 2018, 9.00 Uhr
Baby-Tragetreff
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

28. 6. 2018, 14.00 Uhr
Offener Treff „Donnerstagscafé“
 Mehrgenerationenhaus

28. 6. 2018, 19.00 Uhr
Handarbeitsrunde
 NaturFreunde Deutschlands,
 Naturfreundehaus Mitterteich

29. 6. 2018, 9.00 Uhr
Offener Treff mit Gute Laune Frühstück
 Mehrgenerationenhaus,
 Marktcafé im Mehrgenerationenhaus

29. 6. 2018, 10.00 Uhr
Zoiglausschank
 Zoiglwirt Lugert, Zoiglstube Lugert

30. 6. 2018, 10.00 Uhr
Zoiglausschank
 Zoiglwirt Lugert, Zoiglstube Lugert

30. 6. 2018, 20.00 Uhr
Musiksommer – Rock in Staaz
 FFW Großensterz, Spielplatz in Großensterz

Leonberg

3. 6. 2018, 8.30 Uhr
Fronleichnam
 Pfarrei Leonberg, Kath. Kirche St. Leonhard

4. 6. 2018, 20.00 Uhr
Öffentliche Gemeinderatssitzung
 Gemeinde Leonberg, Jugendheim Leonberg

12. 6. 2018, 14.00 Uhr
Seniorentreff
 Pfarrei Leonberg, Jugendheim Leonberg

23. 6. 2018, 20.00 Uhr
Johannisfeuer
 KLJB Leonberg, Parkplatz bei Leonberg (550 m)

Pechbrunn

4. 6. 2018, 14.00 Uhr
Gebets- und Gesprächskreis
 KAB-Altenwerk Pechbrunn,
 Pfarrheim Pechbrunn

16. 6. 2018, 18.00 Uhr
Dorffest
 Burschenverein Groschlattengrün,
 Gasthof Knopf

17. 6. 2018, 10.00 Uhr
Dorffest
 Burschenverein Groschlattengrün,
 Gasthof Knopf

20. 6. 2018, 19.45 Uhr
Vortrag „Mich wirft so schnell nichts um – Mit Resilienz zum Stehaufmenschen werden“
 KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

23. 6. 2018, 19.00 Uhr
Sonnwendfeuer
 Burschenverein Pechbrunn,
 Schützenheim Pechbrunn

25. 6. 2018, 19.30 Uhr
Treffen der Bastelgruppe
 KAB Pechbrunn, Pfarrheim Pechbrunn

29. 6. 2018, 14.00 Uhr
Schulfest
 Grundschule Pechbrunn,

Ausflug nach Erfurt

Mitterteich. (jr) Der Cheddleton/Wetley-Rocks-Club Mitterteich unternimmt am Samstag, 23. Juni einen Tagesausflug nach Erfurt. Abfahrt ist um 7 Uhr am Bekleidungshaus Zeitler, die Rückkehr ist für 21 Uhr vorgesehen. In Erfurt gibt es eine Stadtrundfahrt, im Anschluss können selbständig die Sehenswürdigkeit der Stadt erkundet werden. Sehenswert sind der Dom St. Marien und die Severikirche, die mittelalterliche Synagoge, die bis zum Dach die älteste in Europa ist, die Stadtfestung Petersburg und

Pfaffenreuth feiert mit Blech und Vollgas

Pfaffenreuth. (jr) Längst kein Geheimtipp mehr ist das Gartenfest der Feuerwehr Pfaffenreuth (Gemeinde Leonberg), das über den Feiertag Fronleichnam am 30./31. Mai gefeiert wird. Zum Festauftakt am Mittwoch, 30. Mai gastiert die „Original Waidhauser Blasmusik“ mit Blech und Vollgas, Beginn ist um 20 Uhr. Zu diesem stimmungsvollen Abend sind alle herzlich eingeladen. Am Feiertag Fronleichnam, 31. Mai, spielt ab 14 Uhr die Stiftländer Jugend- und Blaskapelle aus Waldsassen auf. Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt. Neben Schnurrer's Grillspezialitäten vom Grill gibt es weiter selbstgebackene leckere Kuchen und Torten. Als Festplatz dient der Bolzplatz beim Feuerwehrhaus, es wird ein Festzelt aufgebaut. An beiden Tagen werden Lose verkauft, dessen Hauptgewinn der Maibaum und Blumenampeln sind. Am Dorfweiher gibt es ein farbenprächtiges Wasserspiel. Die Bevölkerung und Gäste sind herzlich an beiden Tagen eingeladen.

die berühmte Krämerbrücke, die über den Fluß Gera führt und mit 32 Häusern zu den längsten komplett bebauten und bewohnten Brücken Europas zählt. Anmeldungen bitte bis spätestens 4. Juni bei Franz Kunz, Tel. 09633/2984, oder Waltraud Weber, Tel. 09633/1243. Nichtmitglieder bezahlen für die Tagesfahrt, inklusive Stadtführung, 25 Euro.

10. Gartenfest der Dartfreunde

Mitterteich. (jr) Gemeinsam laden Dartfreunde und der „Treffpunkt am Anger“ zum 10. Gartenfest ein. Gefeiert wird am 16./17. Juni. Beginn am Samstag, 16. Juni ist um 17 Uhr mit Kesselfleisch und Dotsch, sowie Barbetrieb. Fortsetzung am Sonntag, 17. Juni ab 10 Uhr mit dem Frühschoppen. Ab 11.30

Uhr wird zum Mittagessen Schweinebraten mit Knödel und Sauerkraut serviert. Ab 14 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen. Weiter im Angebot sind noch Grillspezialitäten, Käse und Brezen. Es wird für alle Fälle ein Zelt aufgebaut. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

Dr. Holler & Kollegen
Zahnärzte

MEHR INFORMATIONEN
www.praxis-dr-holler.de



SCHÖNE ZÄHNE SIND FÜR UNS HERZENSSACHE

Wir verbinden Qualität mit Ästhetik

UNSERE LEISTUNGEN

- Implantologie
- Kiefergelenkserkrankungen
- Hochwertige Prothetik
- Parodontologie
- Kinder-Zahnheilkunde
- Prophylaxe
- Endodontie

PRAXISZEITEN

Montag, Dienstag, Donnerstag:
8 - 12 | 14 - 18 Uhr

Mittwoch und Freitag:
8 - 12 | 13 - 16 Uhr

Nach Vereinbarung



TERMINVEREINBARUNG
(0 92 33) 16 44 | info@praxis-dr-holler.de

SIE FINDEN UNS IN
95659 Arzberg, Marktplatz 5

Jahresrückblick 2017 Gewerbebförderverein Mitterteich

Liebe Mitglieder,
liebe Tafelrleser,

Seit eineinhalb Jahren bin ich 1. Vorsitzender des Gewerbebfördervereins Mitterteich. Gemeinsam mit meiner Vorstanderschaft und unseren Mitgliedern konnten wir im Jahr 2017, wie die Jahre zuvor, die Aktionen Muttertag, Fahrten mit der Bimmelbahn, das Schafrennen am Marktsonntag, sowie den traditionellen Weihnachtsmarkt in Mitterteich durchführen. Im Sommer wurde in Verbindung mit der Stadt Mitterteich ein Stadtfest organisiert, dies war als Abschlussveranstaltung der Sanierung Unterer Markt mit den Gastronomen durchgeführt worden. Im Advent wurden von unseren Vereinsmitgliedern vier Adventsfenster gestaltet. Der Besuch dieser Adventsaktion war bei herrlichem Wetter jede Woche überwältigend. Im Jahr 2017 konnten hierbei etwa 1200 Besucher für die Adventsaktion gewonnen werden.

Firmenbesuche im Jahr 2017 waren:

- Gärtnerei Schinner in Güttern
- Schott AG in Mitterteich

Ein weiter wichtiger Punkt ist der Campingplatz der Familie Lang. Mit TOP-Bewertungen ist der Campingplatz von unserem Mitglied Gerhard Lang europaweit ausgezeichnet worden. Seine Besucher und Gästen dankten es der Familie mit einem Rekordbesuch von über 20000 Gästen. Ziel ist es, heuer diese Zahl sogar noch zu steigern. Hier möchte ich mich auch nochmals im Namen des Vereins

aber auch als 2. Bürgermeister der Stadt Mitterteich bedanken, besser kann man eine Stadt und die Region nicht bewerben. Laut Aussage von Gerhard Lang lässt ein Besucher am Tag 70,00€ in der Region. Hier profitiert auch der ganze Einzelhandel. Ein Spruch von Gerhard Lang, „die Qualität und Preis-Leistung ist in unserer Region unschlagbar“. Wir hatten vier Adventsschaufenster an den Freitagen im Advent. Jedes einzelne Schaufenster zog die Besucher an, der Ausschank und Bewirtung waren perfekt organisiert. Der Ansturm auf diese Aktion war grandios und wir hatten etwa 1200 Besucher an den vier Schaufenstern. Schön war auch, dass immer die Kinder eingebunden waren. Sie wurden mit kleinen Geschenken belohnt. Was auch positiv war, war das die Behinderten des Wohnheimes in Mitterteich mit eingebunden waren. Das ist gelebte Integration – und alle hatten Ihren Spaß. Auftritte von der Stadtkapelle, dem hl. Nikolaus, dem Christkind sowie den Grölleifl waren ein bunter Mix bei unseren Adventsfenstern.

Zuletzt möchte ich noch auf unseren Weihnachtsmarkt eingehen, der die Krönung kurz vor Weihnachten war. Mit Lichtkonzept, Feuerstellen, Ponyreiten und zum zweiten Mal in Mitterteich mit einem Christkind eine wirklich tolle Veranstaltung. Wir wurden belohnt mit Besucher über Besucher. Eine tolle Werbung für unseren Verein aber auch für die Stadt Mitterteich. Auch die Ausweitung des Marktes wurde sehr gut angenommen. Im nächsten Jahr sollten



Gewerbebfördervereins-Vorsitzender Stefan Grillmeier hat auch heuer wieder einiges vor, damit die Kaufkraft der Menschen in Mitterteich bleibt. (jr) Bild: jr

wir die Tontechnik nochmals verbessern und im unteren Bereich des Marktplatzes mehr einbinden.

- Zeitplan für Christkindlauftritt
 - Beleuchtung
 - Mikroanlage
 - Stufenausleuchtung
 - Markteingänge
 - Musikprogramm
 - Neue Öfen werden gefertigt.
- Abschließend Dank nochmals allen für das gelungene Jahr 2017.

Planung 2018

-Betriebsbesichtigungen:

- Schreinerei Weiß - Zuerst wird der neue Betrieb besichtigt. Im Mittelpunkt die C&C Fräsmaschinen, Arbeitsabläufe und Logistik bzw. Lagerung. Nach der Betriebsbesichtigung sind wir eingeladen bei Otto Weiß in sein Schreiner-museum. Otto Weiß wird hier in einem einstündigen Vortrag über das Handwerk und alte Werkzeuge berichten.

- Glapor
- 4 **Adventsfenster**, dies werden auch im Jahr wieder stattfinden. Hier sind wir derzeit in der Planung ein attraktives Programm zu erstellen. Feste Bestandteile werden der Besuch des Nikolauses sein, das Christkind und die Jugendstadtkapelle sein.
- **Weihnachtsmarkt mit Christkind**, Ponyreiten, Musikprogramm, Vorlesestunde vom Christkind, Beleuchtung und Feuerkörbe. Auf der Suche sind wir nach Handwerker, die das Angebot des Weihnachtsmarktes ergänzen sollen.
- **Bonusheft**. Im vierten Quartal soll eine Neuauflage eines Bonusheftes mit Mitterteicher Firmen kommen. Hier werden derzeit die Angebote erstellt und in Form gebracht.

Ergänzend zum Bonusheft soll für unsere Camper in Großbüchberg eine Informationsbroschüre entstehen, mit einem Lageplan von Mitterteich. Branchenbezogen sollen hier die einzelnen Spezialitäten und Angebote der Mitterteicher Einzelhändler beworben werden. Ziel ist es, den Urlaubern einen schnellen Überblick der aktuellen Angebote unserer Einzelhändler zu vermitteln. Dies Anregung kam von unserem langjährigen Mitglied Gerhard Lang. Er steht täglich im direkten Kontakt mit unseren Urlaubern in Großbüchberg und gab diesen Tipp an die Vorstanderschaft weiter. Alle waren von der Idee begeistert, da der Einzelhandel in Mitterteich von jährlich ca. 20000 Besuchern profitiert.



Ottobadstr. 5
95676 Wiesau
Tel. 09634-9159090
Mail. zweirad-goehl@t-online.de



Die neuen Modelle 2018 von CONWAY und Victoria sind da!
Starten Sie in den Frühling mit Ihrem neuen E-Bike
E-Bikes bereits ab 1.299,- Euro

Zweirad Göhl Ihr starker Partner für:

- Fahrräder und E-Bikes
- Motorräder, Roller und Quads
- Großer E-Bike und Anhängerleih

Ab sofort in neuen Räumen!

Kosmetik und Fußpflege
Sylvia Reber
Vorstadt 16
95666 Mitterteich
Tel. 09633/9236966
Mobil 0175/5235209

Neues Outfit für Pump-Track-Anlage

Johannes Fischbach hat welligen Rundkurs neu überholt – Fit & Funpark seit sechs Jahren in Betrieb

Mitterteich. (jr) In die Jahre gekommen war die Pump-Track-Anlage im Fit & Funpark. Der rund siebzig Meter lange Rundkurs war abgefahren, die Hügel und Kurven ausgefahren. Jetzt hat der achtfache deutsche Meister im Mountainbike-Downhill, der dreißigjährige Johannes Fischbach, die Strecke wieder auf Vordermann gebracht. Die Kosten für den zweitägigen Arbeitseinsatz in Höhe von 3600 Euro hat

die Stadt übernommen. Fischbach war auch der Erbauer der Strecke vor sechs Jahren.

Johannes Fischbach ist eigentlich in Pleußen zuhause, wohnt aber jetzt seit einigen Jahren in Oberfranken. Fischbach ist seit zwölf Jahren Radprofi. Er hat der Strecke im Fit & Funpark ein neues anspruchsvolles Layout verfasst. Entstanden sind neue Hügel, es ist nicht mehr so flach wie früher, sagte Fischbach jetzt nach Abschluss der



Freuten sich über eine runderneuerte Pump-Track-Strecke im Fit & Funpark. Mit dazu beigetragen haben (von links) Bauhofleiter Wolfgang Stark, Erbauer Johannes Fischbach, Thomas Grillmeier (Stadtbauamt) und Bürgermeister Roland Grillmeier. (jr)



Johannes Fischbach, achtfacher Deutscher Meister im Mountainbike-Downhill, zeigte den Gästen, wie gut die rund siebzig Meter lange Strecke nach der Überarbeitung wieder in Schuss ist. Sogar Sprünge sind jetzt möglich. (jr) Bilder: jr

Arbeiten. Gleichzeitig machte er deutlich, dass wieder mehr Fahrspaß garantiert ist. Bürgermeister Roland Grillmeier wünschte sich, dass die überarbeitete Strecke jetzt wieder verstärkt angenommen wird. Der Bürgermeister sagte eine regelmäßige

Strecke zu, damit die Mountainbiker möglichst lange ihre Freude daran haben. Bauhofleiter Wolfgang Stark freute sich, dass der Fit & Funpark von der Bevölkerung so gut angenommen wird. „Da geht schon was, da sind fast immer Leute da“.



Heike Kunte
Steuerberaterin

Egnermühlweg 21
95652 Waldsassen
0160 / 91 78 78 57
kunte-stbin@t-online.de

handcrafted furniture
SCHREINEREI WEISS

Küchen nach Maß
Möbel aller Art
Haus- und Innentüren
Holz- und Kunststoff-Fenster

Möbel nach Maß
Gebäudesicherheit
Bodenbeläge
24-Stunden-Schlüsseldienst



Ludwig Erhard Str. 8, 95666 Mitterteich

Tel. 09633 / 733 - Mobil: 0171 / 3008372 - E-Mail: info@schreinerei-weiss.com

www.schreinerei-weiss.com

Kosmetikboutique
Sonnenprodukte
für empfindliche Haut
von Declare und Juvena

Sonnenmilch und Creme bis LSF 50
After Sun-Produkte, Selbstbräunungscreme.

Sonnenmilch LSF 30, 400 ml, Täschchen zum Verreisen
gefüllt von Juvena und Declare zum Sonderpreis!

Für wundervolle Bräune und perfekt geschützte Haut!

Modeschmuck zum halben Preis
(nur gültig im Juni 2018)

Lassen Sie sich gut beraten für die schönsten Tage im Jahr!

A. Kamm | Dr.-Karl-Stingl-Straße 10 | 95666 Mitterteich

„Vergelts Gott und Dankeschön für Karl Haberkorn“

Bayerns Landtagspräsidentin und Lebenshilfe-Vorsitzende Barbara Stamm war eigens gekommen – Karl Haberkorn ein Freund der Lebenshilfe

Mitterteich. (jr) Eigentlich war ihm das zuwider, eine große Feier wollte Karl Haberkorn nie. Doch genau dies war der Fall, als Karl Haberkorn offiziell als Vorsitzender der Lebenshilfe, Kreisvereinigung Tirschenreuth, verabschiedet wurde. Ihm zu Ehren war gar Bayerns Landtagspräsidentin Barbara Stamm gekommen, die im Ehrenamt auch Vorsitzende der Lebenshilfe im Freistaat ist. „Ich sage ihnen ein Vergelts Gott und Dankeschön. Ich danke einem wunderbaren Menschen, der mir ein Freund geworden ist“, sagte Frau Stamm, die ausdrücklich auch Gattin Helga für ihr Verständnis während der vergangenen 24 Jahren Vorstandstätigkeit dankte. Lebenshilfe-Vorsitzender und Bürgermeister Roland Grillmeier



Die gesamte Lebenshilfe-Familie verabschiedete sich von Karl Haberkorn, der 24 Jahre lang Vorsitzender der Kreisvereinigung Lebenshilfe war. (jr) Bild: jr

er machte ebenfalls deutlich, „wir können deinen Wunsch nach einem leisen Abschied nicht erfüllen“. Grillmeier bezeichnete Karl Haberkorn als einen Glücksfall für die Lebenshilfe, vor allem für die Menschen mit Beeinträchtigungen. Grillmeier blickte auf die 24 Jahre als Vorsitzender der Le-

benshilfe zurück. Kurz streifte er den Aufstieg der Lebenshilfe in dieser Zeit, dessen Höhepunkt die Eröffnung des Förderzentrums im Jahr 2001 war. Die vielfältigen Entwicklungen spiegeln sich in der Zahl der Mitarbeiter wieder, heute zählt die Kreisvereinigung Lebenshilfe weit über 200 Mitarbeiter. Dies alles garantiert vielen Menschen mit Handicap, vor allem Kindern und Jugendlichen aus der Region, ausgezeichnete Entfaltungsmöglichkeiten, eröffnet ihnen Lebensräume und Lebenschancen. Grillmeier verhehlte nicht, dass er als Bürgermeister und amtierender Vorsitzender der Lebenshilfe stolz über diese außergewöhnliche Entwicklung ist. „Es ist das Verdienst von Karl Haberkorn, dass die Akzeptanz für Menschen mit Handicap in der gesamten Region enorm zugenommen hat“. Es ist sein Verdienst, dass die Inklusion schon so weit fortgeschritten ist. „Wenn jemand Inklusion kann, dann gerade wir uns unsere Leute“ war immer sein Credo. Deine Arbeit als ehemaliger Bürgermeister und Landrat haben uns gut getan. Sie haben Türen geöffnet und geholfen, Barrieren in den Köpfen der Menschen abzubauen. Du hast auf diesen Weg viele mitgenommen“. Abschließender Dank galt Ehefrau Helga, die oft auf ihre Mann wegen anderweitiger Verpflichtungen verzichten musste. Grillmeier dankte mit einem Apfelbaum, Blumen und einer Bildcollage.

Bayerns Landtagspräsidentin Barbara Stamm erinnerte an die langjährige Freundschaft zu Karl Haberkorn. „Ich wollte bei deiner Verabschiedung unbedingt selber dabei sein, weil ich weiß, was du alles geleistet hast“. Zwar wusste auch Frau Stamm, dass die Arbeit Teamarbeit ist, „aber bei ihnen, lieber Karl, stand immer der Mensch im Mittelpunkt. Das ist gelebte Lebenshilfe in Bayern“. Weiter betonte Frau Stamm, die Landesvorsitzende der Lebenshilfe in Bayern ist, „Karl Haberkorn hat die Lebenshilfe geprägt, er ist ein Freund der Lebenshilfe“. Frau Stamm machte deutlich, dass die Inklusion in der Lebenshilfe schon seit vielen Jahrzehnten gelebt und praktiziert wird. „Wir müssen von der Kostenfrage wegkommen und schauen, was braucht das Kind zum Leben und darüber darf es keine Diskussionen geben“.

Das Schlusswort ergriff Karl Haberkorn. „Jetzt haben sie mich über eine Stunde lang gelobt wie einen Schellenkönig, wird Zeit, dass es zu Ende geht“. Gerne erinnerte er an das Jahr 1989, als Emmi Bauer und Hans Donko die Kreisvereinigung Lebenshilfe im Landkreis ins Leben riefen. „Diese Beiden haben den Grundstock gelegt, auf dem wir aufgebaut haben“, sagte Haberkorn in bekannter Bescheidenheit. „Ich habe versucht, den Eltern der Kindern Hilfe zu geben“, sagte Haberkorn, der sich sehr freute, dass Barbara Stamm ihm zu Ehren gekommen war. „Liebe Barbara Stamm, sie stehen mit ihrer Arbeit und Engagement für die Lebenshilfe. Sie sind ein wahrer Glücksgriff für unsere Lebenshilfe“. Abschließend dankte Karl Haberkorn allen Mitarbeitern der Lebenshilfe, „ihr tragt unsere Lebenshilfe“. Zum Schluss wurde Haberkorn nochmal persönlich, „und ich danke meinem Glücksgriff, meiner Frau Helga. Ich bleibe der Lebenshilfe weiter treu“.

Landtechnik MALZER

German Malzer
Landm. e.K.
Rohrstaude 8
95666 Mitterteich
09633/577

Große Auswahl an Gartengeräten vorrätig!

Wir wollen, dass es Ihnen gut geht!

Finn Comfort
Made in Germany

- Orthopädische Maßschuhe nach Ihren Wünschen
- Einlagen nach Maß und Gipsabdruck
- Schuhzurichtungen
 - Schuherhöhung
 - Längs- und Quergewölbestützen
 - Sohlenrollen - Pufferabsatz
 - Innen- und Außenranderhöhung
- Bandagen aller Art
- Medizinische Kompressionsstrümpfe
- Versorgung des diabetischen Fußes
- Modische Schuhe für Ihre Einlagen
- Schuh-Reparaturen

Martin-Zehendner-Straße 5 · Mitterteich · Telefon 09633/4760

Scheffler Orthopädie Schuhtechnik

„Die Stadt und Schule sind stolz auf euch“

Schwimmerinnen der Mittelschule wurden Bayerische Meister – Meisterempfang

Mitterteich. (jr) Zum dritten Mal hintereinander stellt die Mittelschule Mitterteich einen Bayerischen Meister der Schwimmer. Geschafft haben es dieses Mal die großen Mädchen, die sich den Bayerntitel bei den Meisterschaften in Bayreuth erschwammen. Der Meistermannschaften gehören Leonie Reif, Hanna Ziegert, Josephine Wiesner, Nicole Rögner, Melissa Martin, Angelina Langer, Lena Haberkorn und Selina Haberkorn an.

Rektorin Gisela Kastner war zurecht stolz auf ihre Schwimmmannschaft. „Wir haben wieder einen Bayerischen Meister, ihr dürft euch feiern lassen“, rief sie den Mädels in der Aula der Schule zu. Zum Meisterempfang waren auch alle anderen Schüler gekommen. Dank zollte sie Trainerin Brigitte Pfennig, sie nannte sie einen Glücksfall für die Schule. Dank galt allen Schwimmerinnen und auch den Eltern, denn ohne ihre Unterstützung geht es nicht.

Trainerin Brigitte Pfennig sagte, „ich bin mächtig stolz auf euch. Zum dritten Mal in Serie stellt unsere Schule einen Bayerischen Meister. Ihr seid eine tolle Mann-



Groß war der Jubel bei den acht Schwimmerinnen der Mittelschule Mitterteich. In Bayreuth wurden sie erneut Bayerische Meisterinnen. Ihnen gratulierten (von links) Schulleiterin Gisela Kastner und Bürgermeister Roland Grillmeier, Trainerin Brigitte Pfennig (4. von links), sowie Elternbeiratsvorsitzender Thomas Bernreuther (rechts). (jr) Bild: jr

schaft. Hier wird deutlich, was Trainingsfleiß und Ehrgeiz bewirken können“. Die Schwimmerinnen mussten in Bayreuth die Strecken 50 Meter Rücken, Brust und Freistil im Einzel absolvieren, sowie in den Staffeln 4x50 Meter Brust und 8x50 Meter Freistil schwimmen. Wie spannend der Wettbewerb war, verdeutlichte Frau Pfennig daran, dass bis zum letzten Staffelschwimmen die Mädels aus Bad Tölz mit fünf Sekunden Vorsprung in Führung lagen. Doch in der abschließenden 8x50 Meter

Freistilstaffel bewährte sich, was Frau Pfennig immer gepredigt hat, „ihr müsst alle Kraul schwimmen“, den die Mitterteicherinnen schwammen der Konkurrenz auf und davon. Am Ende hatten die Mädels zwölf Sekunden vor Bad Tölz Vorsprung und erhielten die Goldmedaille.

Bürgermeister Roland Grillmeier zeigte sich stolz über die erneute Bayerische Meisterschaft. „Ihr habt großen Anteil daran, dass eure Schule und unsere Stadt bayernweit Beachtung findet. Euer

Erfolg zeigt, was möglich ist, wenn Ehrgeiz, viel Training und Disziplin zusammenkommen“.

Die Stadt gratulierte mit einem Daten-Stick der Stadt und kündigte eine Einladung zum nächsten Neujahrsempfang an. Für den Elternbeirat gratulierte Vorsitzender Thomas Bernreuther und überreichte eine Geldspende der erfolgreichen Mannschaft. Abschließend dankten die Schwimmerinnen ihrer Trainerin Brigitte Pfennig und überreichten ihr einen Blumenstrauß.

Unser Service. Alles aus einer Hand!

SCHNELL, KOMPETENT, ZUVERLÄSSIG



GESTALTUNG.



DRUCK.



FLYER.



BROSCHÜREN.



DIGITALDRUCK.



INTERNET.

wittmann.media

Seit 1957 ihre Druckerei und Agentur in Waldsassen

Neualbenreuther Str. 10 · Waldsassen · Tel. 09632 91310

www.wittmann.media

Interkommunale Sport- und Freizeitanlage wird eröffnet

Zum offiziellen Auftakt am 16. Juni gibt es ein bayernweites Fußballturnier

Steinmühle. (jr) Längst hat die Interkommunale multifunktionale Sport- und Freizeitanlage des SV Steinmühle ihre Feuertaufe bestanden. Seit der technischen Fertigstellung im November vergangenen Jahres läuft dort der Spielbetrieb. Die top ausgestattete Spiel- und Sportstätte wird sehr gerne angenommen und erhält von allen Seiten Lob.

Offiziell eröffnet wird die Anlage am Samstag, 16. Juni um 9.30 Uhr mit den Offiziellen der Stadt Mitterteich und Waldsassen, ehe ab 10 Uhr ein landesweites Fußballturnier für Menschen mit Behinderung steigt.

Ausgespielt wird ganztägig die Vorrunde der Oberliga, es geht um den Aufstieg in die Bayernliga. In der Gruppe A spielen Gastgeber SG Mitterteich/Marktrechwitz,



Freuen sich auf die offizielle Eröffnung des Kunstrasenplatz in Steinmühle, das mit einem bayernweiten Turnier der Behinderten-Werkstätten am 16. Juni eröffnet wird. Mit dabei sind (von links) Bürgermeister Roland Grillmeier, Trainer Max Schmid, die Spieler Rene Stangl, Ulrich Macht und Maximilian Röckl, sowie SV-Vorsitzender Stephan Andörfer. (jr) Bild: jr

Neuendettelsau, Ansbach, Nüdlingen, Lauf und Bamberg. Die Gruppe B bilden Dillingen, Ingolstadt, Memmingen, Deggendorf, Regen und Nürnberg. Die Siegerehrung ist für 16 Uhr vorgesehen, Zuschauer sind willkommen. Für das leibliche Wohl sorgt der

SV Steinmühle. Die beiden Erstplatzierten steigen auf, gespielt wird auf Kleinfeld. Bewusst, so SV-Vorsitzender Stephan Andörfer, wurde als Eröffnung dieses bayernweite Fußballturnier der Behinderten-Werkstätten gewählt. Ziel sei es, den Sportplatz allen Bevölkerungsschichten uneingeschränkt zur Verfügung zu stellen.

Dank gilt den KJF-Werkstätten Mitterteich, mit ihrem Trainer Maximilian Schmid, die sich dieser sportlichen Aufgabe stellen. SV-Vorsitzender Stephan Andörfer freut sich, dass die Anlage endlich offiziell eröffnet werden kann. Dank zollt er allen Fördergeldgebern und allen, die sich für das zukunftsorientierte Projekt eingesetzt haben.

Lita Thai Massage

Erleben Sie Ihre Originale Thai Massage im Landkreis Tirschenreuth

Sakhorn Knott und Ihr Team freuen sich über Ihr Kommen

Plötzlstraße 1 | 95652 Waldsassen
Tel.: 09632 916 17 03



Infos unter: www.litathai.de

YouTube



Maler **BLECHINGER**

Farben
Tapeten
Bodenbeläge
Wärmedämmung
Fassadengestaltung

Ihr Meisterbetrieb für die perfekte Fassade!

Großensterzer Str. 33, 95666 Mitterteich, Tel. 09633/570, www.maler-blechinger.de

fenster
rollo
Raab GmbH

FENSTER · ROLLLÄDEN · HAUSTÜREN
ROLLLÄDENKASTENSANIERUNG · MARKISEN · SONNENSCHUTZ

Fenster · Haustüren · Rollläden · Roll-ladenkästen · Minirollläden · Markisen
Jalousien · Vordächer · Garagentore
Raffstoren · Insektenschutz

**BERATUNG · AUFMASS
MONTAGE · REPARATUREN
KUNDENDIENST**

95517 Emtmannsberg · Dorfstraße 11 · Tel. 09209 989 -0
95692 Konnersreuth · Gesteinerstraße 59 · Tel. 09632 923 100

info@rollo-raab.de · www.rollo-raab.de



markilux

JETZT
zum Aktions-
preis

markilux 1710
Großer Auftritt. Kleiner Preis!

Industrie-
verpackungen

Weck Sägewerk
seit 1889

Verpackungen
Kisten
Paletten
Bauholz
Schnittholz
Hobelware

flexibel · kompetent · natürlich

Casa Vario GmbH

Zimmerei
Holzbau
Holzrahmenbau
Innenausbau

Individuelles aus Holz

Königshütte 9 - 12 • 95666 Mitterteich
Tel. 09633/9210-0 • Fax 09633/9210-20
www.weck-holz.de • info@weck-holz.de
www.casa-vario.de • info@casa-vario.de

ATS Mitterteich startet Kinderturnen neu

Mitterteich. (jr) Neu gestartet wird beim ATS Mitterteich das Kinderturnen. Für den Aufbau der Abteilung konnte die examinierte 24-jährige Erzieherin Yvonne Straub (Mitte) gewonnen werden. Unterstützt wird sie von Co-Trainerin Anja Dreßel (links).

ATS-Vorsitzender Andreas Dreßel freut sich über die Erweiterung des sportlichen Angebots beim Traditionsverein. Das Training startet ab 5. Juni in der Turnhalle der Grundschule. Training für Mutter und Kind (3 – 6 Jahre) ist dann jeden Dienstag von 16.30 bis 17.15 Uhr, von 17.15 bis 18 Uhr ist Kinderturnen (Kinder von 6 bis 10 Jahre).



Anmeldungen ab sofort für die bevorstehende Fußball-Weltmeisterschaft. Der ATS freut sich auf viele sportbegeisterte Kinder.
Anmeldungen ab sofort bei Yvonne Straub, Tel. 0151/20946697. Die ersten 25 Anmeldungen erhalten ein Panini-Sammelalbum
Bild: jr

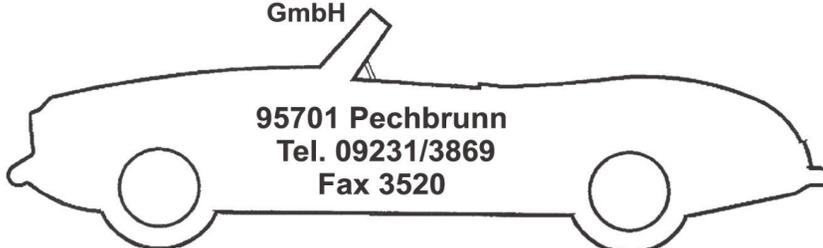
Neuwahlen bei der SPD Pechbrunn

Pechbrunn. (jr) Der SPD-Ortsverein Pechbrunn-Groschlattengrün lädt für Sonntag, 3. Juni um 15 Uhr zu seiner Generalversammlung mit Neuwahlen der Vorstandschaft ein, Beginn ist um 15 Uhr im Nebenzimmer des Sportheims des SV Pechbrunn. Neben den Berichten der Vorstandschaft stehen Neuwahlen und Ehrungen auf der Tagesordnung. Zu Gast sein werden SPD-Berzirkstagskandidatin Brigitte Scharf, sowie Stadt- und Kreisrätin und Landtagskandidatin Jutta Deiml aus Kemnath. Mitglieder sind dazu herzlich eingeladen.

Wir machen, dass es fährt!

JOSEF STRUNZ KFZ

GmbH



Unser Service für Sie!

- Neu- u. Gebrauchtwagenhandel
- Ca. 40 Gebrauchtfahrzeuge ständig auf Lager
- Wunschbestellungen für Halb- u. Jahreswagen
- Finanzierung bis zu 84 Monaten möglich
- Kundendienst u. Reparaturen zu günstigen Preisen

Freie Werkstatt für
Reparaturen aller Fabrikate!
Kfz-Mechatroniker (m/w)
gesucht!

Unsere Top-Gebrauchtfahrzeuge im Monat April 2018

1x Antara Automatik
1x Mokka Benzin 1.4
1x Meriva B
1x Astra J Limousine

4x Corsa D, 3 u. 5trg.
1x Corsa E Color Edition
1x Combo
2x Astra K Lim.

2x Zafira 7-Sitzer
1x Karl
1x Agila B
1x Vivano 8-Sitzer

Suchen Sie einen starken Partner, der Ihr Opel-Fahrzeug repariert, dann sind Sie bei der Fa. J. Strunz GmbH genau richtig!

Unser Team ist für Sie da: Montag bis Freitag, 8.00-12.00 Uhr und 13.00-17.00 Uhr • Samstag, 8.00-12.00 Uhr

Musiksommer heuer zum 20. Mal

Stadt und Musikförderverein bietet heuer 19 Veranstaltungen an – Viele kulturelle Höhepunkte

Mitterteich. (jr) Jubiläum können heuer die Stadt Mitterteich und der Musikförderverein feiern. Zum zwanzigsten Mal findet heuer der „Mitterteicher Musiksommer“ statt. Heuer umfasst das Musikprogramm, wie im vergangenen Jahr, insgesamt neunzehn Veranstaltungen. Offiziell eröffnet wird die Veranstaltungsreihe am Montag, 30. April, wenn die Stadtkapelle nach dem Maibauaufstellen am Anger ab 18.30 Uhr ein Standkonzert geben wird. Erste Veranstaltung des Musiksommers war „Peter Pan“ der Kreismusikschule am 14. April im Josefsheim. Bürgermeister Roland Grillmeier, der auch Vorsitzender des Musikfördervereins ist, ist stolz, dass es wieder gelungen ist, eine eigene Veranstaltungsreihe auf die Beine zu stellen. Das Programm in der Übersicht: 6. Mai ist 6. Mitterteicher Zoiglwandertag mit Zoiglmusikant



Präsentierten das Programm für den diesjährigen Mitterteicher Musiksommer, der heuer seine 20. Auflage erfährt. Im Bild die Verantwortlichen, (von links) mit Gabi Bleistein (Tourist-Info), Tanja Ernstberger und Luitgard Müller (beide Musikförderverein) und Bürgermeister Roland Grillmeier. (jr) Bild: jr

Reiner Artmann beim ATS-Vereinsheim. Am 16. Juni ist Feier der Sommersonnenwende bei den Naturfreunden mit Helmut Schreier. Zum Tag der offenen Gartentür spielen am 24. Juni im Kreislehrgarten die Blockflötengruppe und die Jugendstadtkapelle auf. Am 30. Juni heißt es „Rock in Staaaz“ mit der Coverband „Lipstick“. Traditionelles Zoiglfest des Burschenvereins ist am 7./8. Juli am An-

ger mit „Mia Kiener Baierisch“, „Die drei Scheinheiligen“ und der Stadtkapelle Mitterteich. Ein Woche später am 13. Juli lädt der Katholische Frauenbund zum Sommerabend mit kulinarischen Genüssen im Garten des Josefsheim ein. Am 14. Juli steigt das Sommerkonzert der Musikklasse von Brigitte Kreuzer und der Kreismusikschule im Museumscafe. Am gleichen Tag steigt am Abend ab 19.30 Uhr das Marktplatzfest mit „Timelless“. Am Sonntag, 15. Juli gibt es eine Abendrotserenade bei Caroline Bauernfeind in Großbüchlberg mit Julian Oswald.

Am 20. Juli wird es wieder traditionell, wenn beim Mehrgenerationenhaus der Irische Abend als Open Air stattfindet. Zu Gast ist wieder die „Paul Daly-Band“. Beim Siedlerfest am 22. Juli spielt die Gruppe „Zeitlos“ auf. Wieder ein kultureller Höhepunkt wird die Abendserenade vor der Evangelischen Christuskirche am Samstag, 28. Juli. Mindestens vier Musik- und Gesangsgruppen treten auf. Hoch hergehen wird es beim Kommunbrautag der Mitterteicher Zoiglbrauer am 23. September mit verschiedenen Musikgruppen. Am 29. September findet das 3. Mitterteicher Oktoberfest mit der Partyband „Die Rockzipfl“ auf dem Gelände von Getränke Oppl statt. Die Eröffnung der Erlebniswochen Fisch ist am 30. September in Kleinstertz, auch hier treten Musikgruppen auf. Mit der Museumsnacht am 19. Oktober und dem „Böhmischen Abend“ der Stadtkapelle am 20. Oktober im Josefsheim endet der diesjährige Musiksommer. Die Bevölkerung ist zu den Veranstaltungen herzlich eingeladen.



Andrea Härtl Psychologische Beratung und Hypnose Gesundheit für Körper und Seele

Wilhelm-Bauer-Str. 13, 92681 Erbandorf

Auskunft und Termine:

Telefon 0178 – 90 60 335
E-Mail: info@ducemus.de
www.ducemus.de

Beratung und Arbeit nach den Methoden der integrativen Psychotherapie

- Klientenzentrierte Gesprächsführung
- Beziehungsprobleme oder Trennungen
- Ängste und Zwänge überwinden
- Anregung der Selbstheilungskräfte
- Vergangenheitsbewältigung
- Selbstwert und Selbstbewusstsein stärken
- Ziele finden und erreichen
- Entscheidungen treffen
- Trauerbewältigung
- Depressive Verstimmungen
- Tiefenentspannung und Burnout-Regeneration
- Familienaufstellungen
- Quantenheilung
- Hypnose
- Blockadenlösung
- Gewichtsreduktion z.B. Magenband-Hypnose
- Raucherentwöhnung
- Superlearning für Kinder und Erwachsene
- Rückführung und Progression
- Seminare zur Selbstfindung und Persönlichkeitsstärkung
- Kurs „Abnehmen mit Rundumbetreuung“
- Kurse „Qi Gong mit Meditation“

Mitterteich

Kehrtermine im Juni

Kehrbezirk I:
07. / 21. Juni

Kehrung 14-tägig
ungerade Wochen

Kehrbezirk II:
14. / 28. Juni

Kehrung 14-tägig
ungerade Wochen

www.mitterteich.de/kehrtermine

Die Verkehrsteilnehmer werden dringend gebeten, Kraftfahrzeuge während der Kehrtage nach Möglichkeit nicht auf den Fahrbahnen zu parken, damit die Straßenreinigung effizient durchgeführt werden kann. Änderungen sind witterungsbedingt oder aus technischen Gründen möglich. Hierfür wird bereits im Voraus um Verständnis gebeten.



Bavarian Exclusive Concepts (BEC) jetzt in Mitterteich

Mitterteich. (jr) Ihren Betrieb von Irchenrieth nach Mitterteich, Wiesauer Straße, verlagert hat das Unternehmen Bavarian Exclusive Concepts (BEC). Das Unternehmen hat sich auf exklusive Fahrzeugindividualisierungen spezialisiert. Weiter werden angeboten, Chiptuning, Kennfeldoptimierungen, Softwareentwicklungen, Codierungen, Turbo- und Kompressorumbauten, Rennsporttechnik und vieles andere mehr rund um das eigene Fahrzeug. In Mitterteich haben sie eine eigene Werkstatt, wo sie auf Wunsch auch Servicearbeiten durchführen und sich um Ölwechsel, Bremsen, Reifen und Fahrwerke kümmern. „Wir sind Dienstleister unserer Kunden“, sagte Jochen Trepesch. Bürgermeister Roland Grillmeier freute sich, dass das Haus wieder mit Leben erfüllt



wird. Den Standort an der Wiesauer Straße bezeichnete er als ideal, gerade für Autozubehör. Dass BEC von Irchenrieth nach Mitterteich umsiedelte, freute den Bürgermeister, der sich sicher zeigte, dass Bedarf in der Region vorhanden sein wird. Der Bürgermeister wünschte einen guten Start in Mitterteich und gratulierte mit einem Stadtwappen. Die Glückwünsche des Gewerbevereins überbrachte Vorsitzender Stefan Grillmeier, der sich

freute, dass das neue Unternehmen gleich Mitglied im Verein wurde. Klar, dass auch

die Vermieterfamilie Kreuzer froh ist, dass wieder geschäftliches Leben in das ehemalige Geschäftshaus einzieht. Unser Bild zeigt (von links) Bürgermeister Roland Grillmeier, Ines Mießlinger (Büro), Alexandra Trepesch, Marcel Mohr, Jochen Trepesch, Kevin Völkl, Tochter Wyona Trepesch, Gewerbevereinsvorsitzender Stefan Grillmeier mit Tochter Louisa, sowie Vermieter Helga und Stefan Kreuzer. Bild: jr

TenneT lädt ein

Das mobile Bürgerbüro zum Erdkabel-Projekt SuedOstLink kommt am 8. Juni nach Mitterteich



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

im Juni ist TenneT mit einem mobilen Bürgerbüro in der Planungsregion von SuedOstLink unterwegs. Der Übertragungsnetzbetreiber informiert Bürgerinnen und Bürger über den neuen Planungsstand der Gleichstromverbindung, die als Erdkabel in Bayern vom Raum Hof bis in den Raum Landshut verlaufen soll. Das mobile Bürgerbüro macht auf seiner Tour auch Halt in Mitterteich.

Besuchen Sie uns ohne Anmeldung am

**Freitag, den 8. Juni 2018,
von 8 bis 12 Uhr
am Rathaus-Parkplatz
in Mitterteich (Kirchplatz 12).**

Alle Interessierten laden wir herzlich dazu ein, das mobile Bürgerbüro für Fragen, Einzelgespräche, zur Information und zum Austausch zu besuchen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! TenneT TSO GmbH

Tag der offenen Tür
am Freitag, 1. Juni 2018, ab 9 Uhr in Mitterteich

BEC

Bavarian Exclusive Concepts

Wir machen mehr aus ihrem Fahrzeug

- ▶ Exklusive Fahrzeugindividualisierungen
- ▶ Alarmanlagen, Beleuchtungen, Body Kits, Sportbremsen
- ▶ Tieferlegungen, Sportfahrwerke, Gewindefahrwerke, Alu-Felgen, Magnesium-Felgen, Carbon-Felgen
- ▶ Karosseriearbeiten, Wrapping
- ▶ Sportabgasanlagen und Soundgeneratoren
- ▶ Kfz-Software, Chiptuning, Kennfeldoptimierungen
- ▶ VMax-Änderungen
- ▶ Rennsporttechnik u.a. AGR-Off, DPF-Off, Kat-OFF, Schubabschaltung-OFF
- ▶ Codierungen für BMW und VW/Audi-Gruppe
- ▶ Softwareupdates
- ▶ Turbo- und Kompressortechnik Umbauten und Nachrüstungen
- ▶ Turboinstandsetzungen, -vergrößerungen, -upgrades
- ▶ Kfz-Zubehör aller Art
- ▶ Kfz-Service und Verschleißteile Reifen, Felgen, Bremsen, Auspuff, Ölwechsel,



09633/9235150

www.bavarianexclusiveconcepts.com

Das „inklusive Eckerl“

Nur im Taferl steht's im Eckerl. In Wirklichkeit sind Mitterteich, Pechbrunn und Leonberg führend, wenn es um Barrierefreiheit und Inklusion geht.

Inklusion und Barrierefreiheit bedeuten: Niemand ist ausgeschlossen, alle gehören dazu, Menschen mit und ohne Behinderung machen mit. Hier unsere Hinweise für Juni:

- 16. Juni, Samstag, 9.30 Uhr: Einweihung des Vario-Platzes beim SV Steinmühle, neue Anlage für viele Sportarten; 10 bis 16 Uhr Fußballturnier; KJF Werkstätten Mitterteich und SV Steinmühle
- 16. Juni, Samstag, 13 – 18 Uhr: Kreisjugend- und Familientag in Konnersreuth, rund um den Therese-Neumann-Platz mit vielen Aktionen für Familien, Kinder und Jugendliche; Bündnis für Familie im Landkreis Tirschenreuth
- 22. Juni, Freitag, 10.30-12 Uhr: Beratung zum barrierefreien Bauen durch die Architektenkammer; Musterwohnung in Tirschenreuth, Rosenweg 10
- 30. Juni, Samstag, 14 Uhr: Motorrad-/Oldtimer-Treffen mit Gartenfest; Selbsthilfegruppe Behinderte-Nichtbehinderte; Mitterteich beim Porzellanmuseum in der Tirschenreuther Straße
- Schon jetzt vormerken und anmelden:
7. Juli, Samstag: Tagesausflug „Erinnerungs-Orte: Menschen mit Behinderung in der Zeit des Nationalsozialismus“; Netzwerk Inklusion in Kooperation mit dem Kreis-

jugendring und der Volkshochschule TIR; Abfahrt um 9 Uhr am Förderzentrum Mitterteich; Rückkunft 16 Uhr; Kosten 8 € + Mittagsverpflegung; Anmeldung über VHS unter 09631/88-205; www.vhs-tirschenreuth.de



Wussten Sie schon?

- ✓ Im letzten Taferl war ein Fehler: Der Veranstalter des Zogiglwandertags sind natürlich die Wanderfreunde und nicht die Selbsthilfegruppe Behinderte-Nichtbehinderte. Wir bitten um Entschuldigung.
- ✓ Am Freitag, 4. Mai, fand eine Feierstunde für Herrn Karl Haberkorn, Landrat a. D. statt. Barbara Stamm, die Vorsitzende des Landesverbands Bayern der Lebenshilfe, würdigte die Arbeit des langjährigen Vorsitzenden. Dank und Würdigung erfuhr Karl Haberkorn von mehreren Rednerinnen und Redner wie auch von Kindern aller Altersstufen aus dem Förderzentrum. Er hatte 24 Jahre lang den Vorsitz der Kreisvereinigung der Lebenshilfe und förderte im letzten Jahrzehnt verstärkt alle Bemühungen um Inklusion in unserer Region. Karl Haberkorn dankte in seiner Schlussrede allen MitarbeiterInnen, Mitgliedern, Vorstandsmitgliedern und Gönnern für die gute Zusammenarbeit in den letzten Jahrzehnten.

Jede Barriere, egal ob bei Türen, Bussen, Treppen, Texten oder in den Köpfen ist eine zu viel – für uns alle!

Feines von A-Z
ACHATZ
Weinhandel

Weinhandel
Weinberatung
Präsente
Spirituosen- und
Likörspezialitäten

Sekt und Champagner
Lindt-Schokoladen und
Lindt-Pralinen
Geschenkgutscheine

Kolpingstr. 2a
Eingang Karolinenstraße
95652 Waldsassen Tel. 09632/1386 Fax 09632/1081

Suche Ein- und Mehrfamilienhäuser

zum Kauf
im Raum Tirschenreuth/Mitterteich.

HEROLD Immobilienmanagement
Telefon 0151 54834895

Analog + ISDN + VoIP =
ALL-IN!

Auerswald

Vollhybrides ITK-System
Unterstützt IPv6
Strom- und nervensparend

COMpact 4000
All IP READY

Für alle Netze, alle Endgeräte und jeden, der's gern unkompliziert hat. Die neue COMpact 4000 macht den Wechsel auf ALL-IP zur einfachsten Übung.

- Bis zu 3 S0-Ports / 8 a/b-Ports
- 4 VoIP-Kanäle im Grundausbau
- Erweiterbar bis 16 Teilnehmer
- 10 Amtgespräche gleichzeitig
- Einfach zu installieren
- Voicemail im Grundausbau

Zeitler
Kommunikationssysteme
Vorstadt 25
95666 Mitterteich
Telefon 09633/8254
Fax 09633/8353

www.auerswald.de

Nehmen Sie sich Zeit

für eine exklusive
Gesichts-Modelage-Behandlung
(Straffung für Gesicht, Hals und Dekolleté)
nach dem

Wegen der großen
Nachfrage nochmal
verlängert!
Diese Aktion ist gültig
vom 4. bis 28. Juni 2018

bionouvelle-Konzept
zum Kennenlernpreis **69,- €**
Inkl. 15 ml Antiaging-Creme gratis! (Zeitaufwand ca. 90 Minuten)

Helga Friedl • Ganzheitskosmetik
Gartenstraße 20 • 95666 Mitterteich

Termine nach telefonischer Vereinbarung
Telefonnummer 09633/3244

Abteilung Tennis neu aufgestellt:

Mehr Dynamik, mehr Köpfe, mehr Ideen, mehr Arbeit...

Richtig erleichtert sei er, so der bisherige und neue Abteilungsleiter Wolfgang Kolb, „richtig erleichtert bin ich, weil uns gerade einiges gut gelingt: Einmal haben wir eine starke Begeisterung und eine gute Atmosphäre im Club, zudem viele Kinder und junge Leute, damit auch mehr Arbeit und nicht zuletzt könnte sich gerade ein allmählicher Generationenwechsel andeuten.“

Jedenfalls packt die Abteilung Tennis im SV Mitterteich jetzt mit einer neu gemischten und erweiterten Mannschaft an.

Berichte und Vorhaben 2018

Bei der außerordentlich gut besuchten Hauptversammlung blickte Wolfgang Kolb auf die Aktivitäten und Entwicklungen der letzten beiden Jahre zurück. Er dankte einer Reihe von sehr rührigen Mitglieder, die neue Ideen, neue Kontakte und neue Dynamik in das Clubleben gebracht hätten. Deswegen stelle die bisherige Vorstandschaft den Antrag, der neuen Vorstandschaft bis zu 12 Beiräte zur Seite zu stellen. Die Aufgaben hätten sich vervielfältigt und erforderten organisatorisch und personell eine neue Struktur. Der Antrag wurde einstimmig angenommen.



Deutlich breiter aufgestellt ist jetzt die Vorstandschaft der Abteilung Tennis: Eine neue Mischung aus erfahrenen, jüngeren und jungen Frauen und Männern will die neuen Aufgaben meistern. Die bisherige Vorstandschaft mit Wolfgang Kolb, Martin Werner und Friedrich Wölfl (stehend von rechts) sowie (stehend von links) den Sport- und Jugendwarten Harald Kilian, Hannes Kern und Hans-Peter Kern wurde wiedergewählt, unterstützt wird sie von einem Gremium mit mehreren engagierten Beirätinnen und Beiräten.

Die Sport- und Jugendwarte Harald Kilian und Hannes Kern verwiesen in ihren Rückblicken auf die Erfolge in der letzten Saison, Details fänden sich im Vereinsmagazin „Aufschlag 2018“. Sie stellten die Pläne für 2018 vor: So würden heuer neun Mannschaften an der Punkterunde mit fast 50 Begegnungen teilnehmen, darunter sechs Kinder- und Jugendteams, eine landkreisübergreifende Jugendmeisterschaft organisiert, ein Tennis-Camp angeboten und das Training für Kinder und Jugendliche mit Profi-Trainern fortgeführt. Stadtmeisterschaft und Ferienprogramm würden wie bisher stattfinden. Sie

wünschten sich für die vielen Vorhaben möglichst viele Unterstützung in allen denkbaren Formen.

Kassier Friedrich Wölfl legte eine insgesamt zufriedenstellende Bilanz vor. Die gestiegenen Ausgaben, vor allem für Kinder und junge

Leute, konnten auch mit Hilfe etlicher Sponsoren und Spender bewältigt werden. Die Tennishalle verzeichne stabile Einnahmen, allerdings trage man noch immer an der Zins- und Tilgungslast aus der Anfangsphase. Die Kassenrevisoren Erwin Lang und Franz Helm bestätigten ihm eine sorgfältige Kassenführung.

Neuwahlen

Nach der Entlastung der Vorstandschaft übernahm 3. Bürgermeister Ernst Bayer die Leitung der Neuwahlen. Sie gingen problemlos über die Bühne (Ergebnis s. Kasten).

Er freue sich über die gute Entwicklung, so Ernst Bayer, vor Jahren selbst Sport- und Jugendwart, er wünschte dem Club auch weiter so viele Ehrenamtler, die ihre Zeit und Energie in die Jugendarbeit steckten.

Ergebnis der Wahlen:

1. Vorstand Wolfgang Kolb, Stellvertreter Martin Werner, Kassier Friedrich Wölfl, Sportwart Harald Kilian, Stellvertreter Hannes Kern, Jugendwart Hans Kern, Stellvertreter Andreas Käse; Beirat: Ursula Schmid, Sigrid Messer, Silke Schicker, Conny Roes-Dietz, Luis Kern, Manuel Ernst, Markus Burger, Michael Schurig, Reinhard Betzl; weitere Aufgaben übernahmen Anton Glaßl, Viz Lautenbacher, Willi Müller, Lydia und Andreas Hopp, Stefan Pöllath, Kevin Thoma, Dagmar Ottlinger

Impressum:

„Mitterteicher Taferl“

Herausgeber: Gewerbeförderverein e. V. Mitterteich

Erscheinungstag: Freitag, 25. Mai 2018

Erscheinungsweise: 11 mal jährlich

Redaktion: Josef Rosner

Gewerbeförderverein Mitterteich (verantwortlich)

Telefon 09632/8513

E-Mail: Rosner.Josef@t-online.de

Anzeigen: Alexander Hellwig und

Alexander Süß (verantwortlich)

Projektleitung: Bernhard Griesl, Tel. 0961/85-228

E-Mail: bernhard.griesl@oberpfalzmedien.de

Druck: Druckzentrum Der neue Tag

Für den Anzeigeninhalt ist der Auftraggeber selbst verantwortlich. Für Irrtümer wird keine Haftung übernommen.

Gesamtherstellung:

Oberpfalz Medien, Der neue Tag, Weigelstraße 16
92637 Weiden

Auflage: 8500 Exemplare

Verteilung: Mitterteich, Konnersreuth, Wiesau, Fuchsmühl, Friedenfels, Waldershof.

Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Artikel und Beiträge – Nachdruck verboten.

Für eingesandte Bilder muss das Copyright beim Einsender liegen. Etwaige Forderungen

geben wir ansonsten an den Einsender weiter.

DER NEUE NISSAN MICRA.

DER NEUE NISSAN QASHQAI.

DER NEUE NISSAN X-TRAIL.

Ihr zuverlässiger NISSAN und 1A-Partner in Ihrer Nähe.

AUTOHAUS BRAUNSCHLÄGER GmbH & Co. KG
 Konnersreuther Str. 6e, 95652 Waldsassen
 Tel.: 09632-2237, www.autohaus-braunschlaeger.de

Reparatur & Service für ALLE Marken!

Veranstaltungs- Vorschau



Mitterteicher Musiksommer

16. 6., 16.00 Uhr, **Feier der Sommersonnenwende am Naturfreundehaus**. Für die musikalische Umrahmung sorgt Helmut Schreier.

24. 6., **Tag der offenen Gartentür im Kreislehrgarten**, Obst- und Gartenbauverein Mitterteich. Ab 14.00 Uhr sorgen die Blockflötengruppe und die Jugendstadtkapelle für die musikalische Unterhaltung.

30. 6., 21.00 Uhr, **Rock in StaaZ in Großensterz am Bolzplatz**, FFW Großensterz – Musik: Rock-Coverband „Lipstick“

Museum Mitterteich Porzellan – Glas - Handwerk

bis 24. Juni **Sonderausstellung „Zeichnen mit dem Luftpinsel“**

Immer wieder beeindruckt Walter Rosner mit seinen aufwendig gestalteten Trucks. Bestaunen Sie seine Kunstwerke im Maßstab 1:87 und auf großformatigen Postern.

Mehrgenerationenhaus – Offener Treff – Marktcafé, Telefon 09633 918623

6. 6., 9.00–11.30 Uhr, **Familienfrühstück mit der Mitterteicher Rappelkiste**. Anmeldung unter 09633/918623

9. 6., 10.00–12.00 Uhr, **Computercafé – Hilfe für Smartphone, Laptop & Co.**

11. 6., 15.00 Uhr, **Trauercafé mit Carmen Roose**

28. 6., 9.00–11.00 Uhr, **Tragetreff**

Offener Treff „Marktcafé“ geöffnet.

Donnerstag + Sonntag 14.00–17.00 Uhr

Gute Laune Frühstück – jeden Freitag von 9:00 – 12:00 Uhr

1./8./15./22. und 29. 6. jeden Freitag von 9.00–12.00 Uhr

„Dienstagscafé“ – Offener Treff und Spielenachmittag

5./12./19. und 26. 6., 14.00–17.00 Uhr, Dienstagscafé mit Spielenachmittag

Strick- und Häkelrunde „Flotte Nadeln“.

11. und 25. 6., ab 19.00 Uhr

Schachclub: Spiel-Abend im Marktcafé.

Jeden Dienstag ab 19.30 Uhr

Das Büro des Mehrgenerationenhauses ist Montag–Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Unsere Kurse im Juni!

Discofox - Workshop im Kellnerhaus Mitterteich für Singles und Paare

Vor der Sommerpause legen wir noch einmal richtig los!

Discofox Workshop – Mittelstufe

24. Juni 2018, 16.00–18.00 Uhr, 120 Minuten, 16,- € pro Person
Anschließend ab 19.00 Uhr tanzen in unserem Wiederholungssonntag

Info's & Anmeldungen erhaltet Ihr beider Tanzschule Tanzhexle unter:

Tel. 09681/9186220, Mobil 0170/8232071

Tanztreff Mitterteich, U. Siller, Tel. 09633/3351



Betreutes Wohnen
in vertrauter Umgebung

Staatlich geprüfte
Krankenschwestern
und Hauswirtschafterinnen betreuen Sie!



Gut, dass es die AWO gibt!



● Krankenpflege



● Mobiler
Hilfsdienst



● Altenpflege



● Der
Bunte
AWO-
Laden

● Täglich frisch gekochtes Essen direkt ins Haus

Wir sind
für Sie da –
rund um die Uhr

AWO-Bürgerhilfsstelle Mitterteich

☎ **09633/3888**

Dennerleinplatz 3

Reinigungskraft in Wald- sassen gesucht.

Für die Reinigung von Büroräumen suchen wir eine Reinigungskraft auf Minijob-Basis.

Interessenten sollen sich bitte unter ☎ 09632/9229175 melden

Ihr
regionaler
Partner für
hochwertige
**TREPPEN-
LIFTE !**



kostenloses Angebot + Beratung
4.000 € Zuschuss pro Person möglich

**Wohnumfeldverbessernde
Maßnahmen: 8000 € ZUSCHUSS
pro Haushalt möglich!**

Sanitätshaus Sperschneider
HOF – SELB – NAILA
☎ 092 81-777977

Laufend helfen bei schönstem Sonnenschein

806 Teilnehmer beim 10. Inklusionslauf – Krabbelgruppe Mitterteich stellt stärkste Gruppe

Mitterteich. (jr) Strahlender Sonnenschein war der ständige Begleiter des 10. Inklusionslaufes der Kreisvereinigung Lebenshilfe. Und wie es sich für ein kleines Jubiläum gehört, wurde die Teilnehmerzahl auf 806 Teilnehmer gesteigert. Aktiv mit dabei Schirmherr Gerd Schönfelder, er lief elf Runden, sowie Bürgermeister und Lebenshilfe-Vorsitzender Roland Grillmeier, der es immerhin auf stolze zehn Runden brachte. Jung und Alt,

Menschen mit und ohne Handicap, bewegten sich auf den rund 1,2 Kilometer langer Parcours durch die Stadt und hatten noch Spaß dabei. Gelaufen wurden insgesamt 6471 Runden, so viel Euros sollten jetzt auch im Spendentopf sein. Beim Start mit dabei die lokale Prominenz, mit MdL Annette Karl, BLSV-Kreisvorsitzender Andreas Malzer und die Politgrößen aus dem Mitterteicher Rathaus. Die meisten Runden



lief Klaus Kastner aus Marktredwitz mit 37 Runden, vor Reinhold Bergmann 36 Runden und Johannes Malzer mit 30 Runden. Bei den Damen schaffte Heike Moller (Immenreuth) mit 33 Runden die meisten, vor Katharina Oppl mit 26 Runden und Christine Ernstberger mit 25 Runden. Bei den Skatern war Gerhard Bauer mit 21 Runden am fleißigsten unterwegs, vor Stefan Gmeiner und Ulf Valentin, die es auf 20 Runden

brachten. Bei den Teilnehmern mit Handicap siegte Luca Selch mit 21 Runden, vor Matthias Plonner mit 19 Runden und Carolin Heimerl mit 16 Runden. Die stärkste Teilnehmergruppe stellte die Krabbelgruppe Mitterteich mit 93 Teilnehmern, die meisten Runden erlief der TuS Mitterteich mit 665 Runden. Kurzum, der Gewinner des Inklusionslaufs war einmal mehr der Sport und die Kreisvereinigung Lebenshilfe.

Kaplan Florian Weindler verlässt Pfarrei St. Jakob

Mitterteich. (jr) Zwei Jahre lang sammelte Kaplan Florian Weindler (Bild) seine erste Meriten auf seiner ersten Kaplanstelle in der Pfarrei St. Jakob Mitterteich. Ab 2. September

stelle, ehe er nach vollendeter Ausbildung selber eine Pfarrei übernehmen wird. Bis dahin wird er noch einige Monate in der Glas- und Zoiglstadt wirken. Wer neuer Kaplan in Mitterteich wird, steht noch nicht fest.

Bild: jr



wechselt der 35-jährige Nittenauer zu seiner zweiten Kaplanstelle in die Amberger Pfarrei Hl. Dreifaltigkeit und Hl. Familie. „Ich habe mich hier immer sehr wohl gefühlt, es sind auch neue Freundschaften entstanden“, sagte der Kaplan, als wir ihn am Samstag beim Inklusionslauf trafen. Dort war er für die Feuerwehr Mitterteich im Absperrdienst mit eingesetzt und lief zudem eine Runde mit. „Ja, ich werde Mitterteich vermissen, ich habe hier viele nette Leute gefunden. Aber mein Weg muss weitergehen“, sagte er zu den Oberpfalzmedien. In der Tat beginnt dann in Amberg seine zweite Kaplan-

Einladung zum

Kulturfest der Oberpfälzer 42. BAYERISCHER NORDGAUTAG in WIESAU

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung
02.07.- 08.07.2018		Bildhauer-Symposium
Mittwoch, 04.07.2018	20:00 – 22:00	Altneihäuser Feierwehrcapell'n & Sing-Out Kabarett und Musik
Donnerstag, 05.07.2018	17:00 – 18:00	Einläuten und Musikalischer Auftakt
	18:00 – 19:00	Festliche Eröffnung
	19:00 – 19:40	Empfang
	20:00 – 22:00	Grenzlandschreiber - Mundart und Musik
	20:00 – 22:00	Konzert „Strompost KOLLEKTIV“
Freitag, 06.07.2018	10:00 – 14:00	Schulprojekt - Workshops und Präsentationen
	17:00 – 19:00	Führung „Zoigl in Falkenberg“ anschl. Brotzeit u. Live-Musik
	20:00 – 22:30	Festkonzert der Chor- und Blasmusik
	20:00 – 01:00	Jugendfest mit DJ
Samstag, 07.07.2018	10:00 – 12:00	Festvorträge
	10:00 – 12:30	Geführte Radtour durch das Land der tausend Teiche
	10:00 – 13:00	Führung - Familien erobern das Waldnaabtal
	13:00 – 14:30	Führung Burg Falkenberg
	13:30 – 15:00	Live-Hörspiel-Märchen mit Christina Baumer
	18:00 – 19:30	Lesung „Das Kanuhaus“ mit Hatto Zeidler
	12:00 – 20:00	Festbetrieb Kulinarisches, Musik und Auftritte auf der Festbühne
	19:30 – 22:00	Heimatabend
Sonntag, 08.07.2018	09:00 – 10:30	katholischer und evangelischer Festgottesdienst
	10:30 – 13:00	Verleihung der Nordgaupreise, Festansprache und Empfang mit Imbiss
	10:00 – 22:00	Festbetrieb - Kulinarisches, Musik ab 18:00 Uhr Havlicek Brothers u. ca. 22:15 Uhr großes Feuerwerk
	14:00 – 16:00	Festzug



Auto Brucker

0,00 %
Sonder-Finanzierung

inkl. **24 Monate**
Garantie

Aktion verlängert!

**0,00 % Sonder-Finanzierung
auf über 250 sofort verfügbare
Fahrzeuge.**

Auto Brucker

Markredwitz

Wölsauer Str. 6
95615 Markredwitz
Tel. 09231-7027170

Tirschenreuth

Äußere Regensburger Str. 42
95643 Tirschenreuth
Tel. 09631-70520

Brand / Fuhrmannsreuth

Nageler Straße 4
95682 Brand
Tel. 09236-1287



ŠKODA



Service



OPEL

info@auto-brucker.de
www.auto-brucker.de